



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 October 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пятый комитет

Пункт 105(е) повестки дня

Назначения для заполнения вакансий
во вспомогательных органах и
другие назначения

Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе

Записка Генерального секретаря

1. Как указывается в документе A/63/104, Генеральной Ассамблее в ходе ее нынешней сессии необходимо будет назначить пять членов для заполнения вакансий, которые откроются в составе Комиссии по международной гражданской службе, начиная с 1 января 2009 года.

2. Членами Комиссии, срок полномочий которых истекает 31 декабря 2008 года, являются следующие лица:

Фатих Буайяд-Ага (Алжир);

Шамшер М. Чоудхури (Бангладеш);

Владимир Морозов (Российская Федерация);

Ван Сяочу (Китай);

Эль-Хасан Захид (Марокко).

Таким образом, подлежащие назначению члены должны представлять следующие регионы:

два члена от африканских государств;

два члена от азиатских государств;

один член от восточноевропейских государств.



3. Государствами-членами были представлены следующие кандидатуры:
 - a) от Группы африканских государств (две вакансии):
Фатих Буайяд-Ага (Алжир);
Эль-Хасан Захид (Марокко);
 - b) от Группы азиатских государств (две вакансии):
Шамшер М. Чоудхури (Бангладеш);
Ван Сяочу (Китай);
 - c) от Группы восточноевропейских государств (одна вакансия):
Владимир Морозов (Российская Федерация).
4. Назначение членов Комиссии регулируется положениями статей 3, 4 и 5 ее статута, а также положениями пунктов 3 и 4 раздела II резолюции 43/226 Генеральной Ассамблеи.
5. Что касается консультаций между государствами-членами, то кандидатуры г-на Шамшера М. Чоудхури и г-на Вана Сяочу были поддержаны Группой азиатских государств.
6. Таким образом, Генеральный секретарь представляет на рассмотрение Пятого комитета список кандидатур, выдвинутых для назначения членами Комиссии по международной гражданской службе на четырехлетний срок, начиная с 1 января 2009 года:
 - a) от Группы африканских государств (две вакансии):
Фатих Буайяд-Ага (Алжир);
Эль-Хасан Захид (Марокко);
 - b) от Группы азиатских государств (две вакансии):
Шамшер М. Чоудхури (Бангладеш);
Ван Сяочу (Китай);
 - c) от Группы восточноевропейских государств (одна вакансия):
Владимир Морозов (Российская Федерация).
7. Биографические данные кандидатов приводятся ниже (см. приложение).

Приложение

[Подлинный текст на французском языке]

Фатих Буайяд-Ага (Алжир)

Образование

Бакалавр гуманитарных наук по специальности португальский язык, филологический факультет

Ученая степень по философии, национальный факультет, Рио-де-Жанейро, Бразилия

Ученая степень по международной политике, Высший институт бразильских исследований

Профессиональная деятельность

1955–1963 годы	Постоянный представитель Фронта национального освобождения Алжира (ФНО) в Бразилии и корреспондент газеты «Эль-Муджахид» в Латинской Америке
1959 год	Член делегации алжирского Красного Креста в Латинской Америке во главе с аббатом Берегуэром
1960 год	Член делегации временного правительства Алжирской Республики в Латинской Америке
1964–1967 годы	Советник посольства, Рио-де-Жанейро
1966 год	Делегат от Алжира на Конгрессе трудящихся Уругвая, Монтевидео
1967 год	Член делегации Алжира в Специальном комитете против апартеида, Бразилиа
С ноября 1964 года по январь 1965 года и с июня 1965 года по май 1966 года	Временный Поверенный в делах, Рио-де-Жанейро
1968 год	Заместитель директора Отдела Азии и Латинской Америки, министерство иностранных дел, Алжир
1969 год	Член делегации Алжира на сессии Генеральной Ассамблеи (Четвертый и Пятый комитеты)
1969–1970 годы	Сотрудник канцелярии министра иностранных дел
1970 год	Член делегации Алжира на алжирско-кубинской встрече на уровне министров, Гавана
1970 год	Член министерской делегации на встрече на высшем уровне государств — членов Организации африканского единства, Алжир
1971–1973 годы	Советник и заместитель Постоянного представителя Алжира при Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк

1973 год	Представитель Алжира в Подготовительном комитете по морскому дну, Оттава
1974–1976 годы	Полномочный министр и заместитель Постоянного представителя Алжира при Организации Объединенных Наций Член Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву
1976–1979 годы	Заместитель Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии
1977–1979 годы	Временный Поверенный в делах Постоянного представительства Алжира при Организации Объединенных Наций Председатель Группы пяти неприсоединившихся стран по Кипру Представитель Алжира на двадцать пятой, двадцать седьмой (альтернативный представитель), двадцать восьмой, двадцать девятой, тридцатой, тридцать первой и тридцать второй сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Представитель на шестой (альтернативный представитель), седьмой, восьмой, девятой и десятой специальных сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Представитель в Третьем и Четвертом комитетах Генеральной Ассамблеи (двадцать шестая сессия: 1971 год) Представитель в Шестом комитете на двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи (1978 год) Представитель в Пятом комитете на двадцать восьмой, двадцать девятой, тридцатой, тридцать первой и тридцать второй сессиях Генеральной Ассамблеи Член Специального комитета по вопросу об определении агрессии Член комитета по предотвращению терроризма Член Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации Член Специального комитета по разработке конвенции о борьбе с захватом заложников Член делегации Алжира на Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву
1978 год	Заместитель главы делегации Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, посетившей Алжир
1978 год	Глава делегации Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, посетившей ряд столиц социалистических стран: Москву, Прагу, Варшаву и Софию
1979 год	Директор Отдела печати и информации, министерство иностранных дел

1979–1980 годы	Член Группы экспертов по всеобъемлющему изучению проблем ядерного оружия (резолюция 33/91 D Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1978 года)
1980 год	Сотрудник канцелярии министра иностранных дел Наблюдатель на Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе, Мадрид Член делегации Алжира, участвовавшей в работе по пересмотру устава Лиги арабских государств, Тунис
1980–1981 годы	Член Комитета по взносам Организации Объединенных Наций
1981–1991 годы	Старший Полномочный министр, министерство иностранных дел Старший национальный посланник
1993–2002 годы	Инспектор Объединенной инспекционной группы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений
1994 год	Заместитель Председателя Объединенной инспекционной группы
1995 год	Председатель Объединенной инспекционной группы
2003–2006 годы	Член Группы экспертов Исполнительного совета Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) по финансовым и административным вопросам (12 членов)
2004 год	Член специальной рабочей группы по отношениям между тремя органами ЮНЕСКО
2005 год	Член Комиссии по международной гражданской службе
2005 год	Член Комитета по программе и координации Организации Объединенных Наций на его сорок пятой сессии
2006 год	Член Комитета по программе и координации Организации Объединенных Наций на его сорок шестой сессии (14 августа — 8 сентября 2006 года)
2007 год	Член Комитета по программе и координации Организации Объединенных Наций на его сорок седьмой сессии (11 июня — 3 июля 2007 года)

Награды и почетные звания

Медаль за участие в Сопротивлении

Почетный гражданин штата Рио-де-Жанейро, Бразилия

Соавтор или координатор подготовки следующих докладов Объединенной инспекционной группы:

Обзор конкретных потребностей малых государств-членов в области развития и реакции системы Организации Объединенных Наций на эти потребности (A/49/424)

Укомплектование персоналом миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и связанных с ними миссий (гражданский компонент) (A/48/421)

Проверка применения практики набора, расстановки кадров и продвижения по службе в Организации Объединенных Наций:

Часть первая. Набор персонала (A/49/845)

Часть вторая. Расстановка кадров и продвижение по службе

Доклад о разделении ответственности в поддержании мира: Организация Объединенных Наций и региональные организации (A/50/571)

Публикации Организации Объединенных Наций: повышение финансовой эффективности при осуществлении директивных мандатов (A/51/946)

Координация на уровне штаб-квартир и на местном уровне между учреждениями Организации Объединенных Наций в области миростроительства: оценка возможностей (A/52/430)

Проблема внешнего подряда в системе Организации Объединенных Наций (A/52/338)

Университет Организации Объединенных Наций: повышение его значимости и эффективности (A/53/392)

Оценка положения Международного учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин (A/54/156-E/1999/102)

Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты: опыт организаций системы Организации Объединенных Наций (A/54/287)

Политика и практика использования услуг частных консультационных фирм по вопросам управления в организациях системы Организации Объединенных Наций (A/54/702)

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций (A/55/57)

Обзор административно-управленческой практики в Секретариате Международного Суда (A/55/834)

Поддержка системой Организации Объединенных Наций развития науки и техники в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна (A/56/370)

Реформа отправления правосудия в системе Организации Объединенных Наций: варианты для высших инстанций обжалования (A/57/441)

Контроль за выполнением рекомендаций, содержащихся в докладах Объединенной инспекционной группы о поддержке системой Организации Объединенных Наций развития науки и техники в Африке

Контроль за выполнением рекомендаций, содержащихся в докладах Объединенной инспекционной группы о поддержке системой Организации Объединенных Наций развития науки и техники в Азитско-Тихоокеанском регионе

Управленческая проверка практики использования внешнего подряда в Организации Объединенных Наций и в фондах и программах Организации Объединенных Наций (A/58/92)

[Подлинный текст на английском языке]

Эль-Хасан Захид

Г-н Эль-Хасан Захид в настоящее время является послом Королевства Марокко в Таиланде. На эту должность он был назначен в декабре 2003 года. Он является членом Комиссии по международной гражданской службе.

Образование

- Степень бакалавра, Национальная школа администрации (1970–1973 годы); специализация: публичная дипломатия
- Степень магистра, Национальная школа администрации (1980–1981 годы); прошел курс обучения по вопросам управления и получил соответствующий диплом

Карьера

- Поступил на работу в министерство иностранных дел Марокко в июле 1973 года
- Вице-консул, Дюссельдорф, Германия, август 1974 года
- В январе 1982 года г-н Захид получил должность советника
- В сентябре 1983 года он был назначен советником Постоянного представительства Марокко при Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк
- В 1993 году он получил ранг полномочного министра
- В 1995 году г-н Захид был назначен заместителем Постоянного представителя
- В 2001 году г-н Захид был назначен заместителем Генерального директора Департамента по делам Организации Объединенных Наций и международных организаций министерства иностранных дел и сотрудничества

Опыт работы

Г-н Захид участвовал в работе различных совещаний и конференций. Он представлял правительство Марокко в ходе многочисленных мероприятий. В период работы в Нью-Йорке выполнял следующие функции:

- Член делегации Марокко в Совете Безопасности (1992 и 1993 годы)
- Член делегации Марокко на тридцать восьмой-пятьдесят пятой сессиях Генеральной Ассамблеи
- Заместитель Председателя Комитета по программе и координации, 1992 год
- Заместитель Председателя Комитета по конференциям, 1993 и 1995 годы
- Заместитель Председателя Пятого комитета на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи

- Докладчик Комитета по конференциям, 1994 год
- Председатель Комитета по конференциям Организации Объединенных Наций, 1996 год

Знание языков

Г-н Захид свободно говорит на арабском, французском и английском языках и хорошо знает немецкий и испанский языки.

Г-н Эль-Хасан Захид родился в 1949 году, имеет двух детей.

[Подлинный текст на английском языке]

Шамшер М. Чоудхури**Дата рождения:** 1 мая 1950 года**Образование:** бакалавр искусств (политические науки), Военная академия Пакистана, Какул

1989 год Диплом специалиста в области государственного управления, Учебный центр по вопросам государственного управления, Савар, Дакка; закончил с отличием.

Профессиональная деятельность

1967 — декабрь 1974 года	Военная служба
1 января 1975 года	Был переведен в министерство иностранных дел, правительство Бангладеш, и назначен сотрудником гражданской службы Бангладеш (отдел по иностранным делам)
1975–1977 годы	Работа на должности директора в министерстве иностранных дел, Дакка
Декабрь 1977 года — сентябрь 1981 года	Первый секретарь/советник, посольство Бангладеш в Риме
Сентябрь 1981 года — март 1983 года	Советник, посольство Бангладеш в Вашингтоне, округ Колумбия
Март 1983 года — август 1986 года	Заместитель Верховного комиссара, Высокая комиссия Бангладеш, Оттава
Август 1986 года — ноябрь 1989 года	Заместитель руководителя Миссии, посольство Бангладеш, Пекин
Ноябрь 1988 года — октябрь 1991 года	Генеральный директор, министерство иностранных дел, Дакка
Октябрь 1991 года — декабрь 1995 года	Верховный комиссар Бангладеш в Шри-Ланке
Декабрь 1995 года — январь 1998 года	Посол Бангладеш в Федеративной Республике Германия
Январь 1998 года — октябрь 2001 года	Посол Бангладеш во Вьетнаме
Октябрь 2001 года — март 2005 года	Секретарь по иностранным делам, правительство Бангладеш (занимал эту должность дольше, чем любой другой сотрудник в истории Бангладеш)
Март 2005 года — апрель 2007 года	Посол Бангладеш в Соединенных Штатах Америки

Декабрь 2005 года — Член Комиссии по международной гражданской службе
декабрь 2008 года

30 апреля 2007 года Взял отпуск в порядке подготовки к выходу на пенсию по
достижении соответствующего возраста

Знание иностранных языков

Помимо родного, бенгальского, языка г-н Чоудхури может также говорить, читать и писать на английском, немецком и французском языках, а также может общаться на итальянском языке и на урду.

Семейное положение: женат.

Дети: детей не имеет.

[Подлинный текст на английском языке]

Г-н Ван Сяочу (Китай)

Г-н Ван является заместителем министра в министерстве трудовых ресурсов и социального обеспечения Китая. Он является членом совета Китайского общества государственной администрации. С 2003 года до марта 2008 года являлся заместителем министра по кадровым вопросам Китая. С 1996 по 2003 год работал заместителем генерального директора и генеральным директором Департамента международных обменов и сотрудничества министерства кадров. Он являлся исполнительным директором Организационного комитета третьей Международной конференции административных наук, одним из организаторов которой являлось правительство Китая и Международный институт административных наук и которая была проведена в Пекине в 1996 году. С 1998 по 2000 год являлся ведущим членом Рабочей группы по вопросам развития людских ресурсов «Азиатско-тихоокеанского сотрудничества» (АТЭС). Он являлся организатором и председателем 19, 20, 21-го и 22-го совещаний Рабочей группы, а также сопредседателем Комитета по планированию третьего (Вашингтон, округ Колумбия, Соединенные Штаты, 1998 год) и четвертого (Кумамото, Япония, 2000 год) совещаний АТЭС на уровне министров по вопросам развития людских ресурсов. Занимал должность исполнительного директора Организационного комитета Совещания высокого уровня АТЭС по вопросам развития человеческого потенциала (Пекин, 2001 год). С 1993 по 1996 год он работал в качестве советника в Представительстве Китая при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Являлся членом делегации Китая на сорок седьмой-пятидесятой сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и представителем Китая в Пятом комитете. Он является членом Комиссии по международной гражданской службе (2005–2008 годы) и членом Комитета экспертов по государственному управлению Организации Объединенных Наций (2004–2009 годы).

[Подлинный текст на английском языке]

Владимир Николаевич Морозов

Дата рождения	25 августа 1949 года
Семейное положение	Женат, имеет двух детей (сын и дочь)
Нынешняя должность	Директор Департамента кадров Министерства иностранных дел Российской Федерации, член Коллегии Министерства иностранных дел России
Образование	
1967–1972 годы	Московский государственный институт международных отношений министерства иностранных дел Союза Советских Социалистических Республик
1986–1987 годы	Курсы усовершенствования руководящих дипломатических работников Дипломатической академии Министерства иностранных дел Союза Советских Социалистических Республик
Языки	Английский, индонезийский
Профессиональный опыт	
2005 год — по настоящее время	Директор Департамента кадров Министерства иностранных дел Российской Федерации, член Коллегии Министерства иностранных дел России
2000–2005 годы	Чрезвычайный и Полномочный посол Российской Федерации в Малайзии и Бруней-Даруссаламе по совместительству
1999–2000 годы	Заместитель Генерального секретаря, Генеральный секретариат (Департамент) Министерства иностранных дел Российской Федерации
1994–1999 годы	Заместитель Директора Исполнительного секретариата Министерства иностранных дел Российской Федерации
1990–1994 годы	Советник Посольства Союза Советских Социалистических Республик/Российской Федерации в Республике Индонезия
1987–1990 годы 1975–1980 годы	Министерство иностранных дел Союза Советских Социалистических Республик
1980–1986 годы 1972–1975 годы	Посольство Союза Советских Социалистических Республик в Республике Индонезия

Прочая деятельность

2006 год —
по настоящее время

Член Комиссии по международной гражданской службе

2006 год

Российский представитель на консультациях по вопросам управления людскими ресурсами с Секретариатом Шанхайской организации сотрудничества

Российский представитель на консультациях по вопросам управления людскими ресурсами с Министерством иностранных дел Беларуси

2005 год

Российский представитель на конференции руководителей служб по вопросам людских ресурсов министерств иностранных дел государств — членов Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе

Российский представитель на консультациях по вопросам управления людскими ресурсами с Министерством иностранных дел Китая
